

آبونه شرایطی

ممالک عثمانیه ده سنه لیک (۶۵)، الق
آیلنی (۳۵) غروشدور .

ممالک اجنبیه ده سنه لیک (۱۷)، الق
آیلنی (۹) فراقدر .

اداره خانه

باب عالی جاده سیده دانه مخصوصه

اضطرابات

آبونه بدلی بشنور .

§

مسلمه موافق آثار مع المینویه قبول
اولنور . دوج ابدلین یاریلر احاه
اولونماز .

الشریفات

اضطرابات

رساله من آله بنی کو . قریک شرطیله
تون یاریلر هرمانکی غره طرفدن
اتاس واوله یار .

§

مکر بلرله ، خالک وضع واولوناقلی
اولا ، واولا ، نوسروسی محتوی
ولونماز لاردر .

§

ممالک ابدیه انجور آبونه اولانلرک
آدرسلرینک فرانسزیده یارلرک رجا
اولنور .

§

باره کوندرلیدی ، ان نه یه د تراوالدینک
واشعا ییلر براسی رجا اولنور .

۱۳۳۰

عدد ۲۶۴

۱ ذی القعدة ۱۳۳۱

پنجشنبه

۱۹ ايلول ۱۳۲۹

جلد ۱۱

ادرنه نك استرادی

حبشستان مسلمانان رنده سرور وشادمانی

حبشستان اهل اسلامك وحبشستانده مقیم عثمانیلر ك بزقاج آیدر
طویدقاری مسرت و مفخرت حسلری سوكلی و محترم «سبیل الرشاد مزه»
بیلدیرمهك نیتلندیکم حالده آره صره ظهور ایدن موانع چا كرلری تقدیم
عریضه دن محروم براقدی . فقط عثمانلیق و مسلمانلق نامنه بوحوالیده
تاریخی برحادثه و دوره تشكیل ایدن بزقاج آيك تجلیات مباهات بخشا-
سنی سكوت ایله كچشدریمكی ده دولت ابد مدت علیه مزك اك مقتدر،
اك عالی خصات مأمورلرندن برنی بالاتبخاب هراره كوندرمك صورتیه
حقمزده ارزان بیوریلان مروت و عنایت جلیله لرینه قارشى عاجزلرنجه
اختیار سكوت كفران نعمت اوله جغنی درپیش ایدرك قلم بر قصورك
بضاغه سزلكنه باقیه رق شو بزقاج كله نی قره لامنی بویتنه بورج بیلدم .
باش شهنبدرمز ، سعادتلو مظهر بك افندی حضرتلرینك ، كرك
هراری تشریفاری ائساننده شهره بر ایكی ساعت مسافه دن اجزا قلنان
استقبال نمایشری ، و كرك عید ملی وعید سعید فطر مناسبتلریله جندأشرف
واقتخارمنی آر تدریه جق صورتده ترتیب اولونان رسم قبوللر صره سنده
مشارالیه قارشى معاملات اخلاصیه واحترامیه یالكز تبعه ذولته منحصر
قلیوب بتون حبشستان اهالی اسلامیه سی بوخصوصده تبعه عثمانیه
عادتا مسابقه ایدرجه سنه بر تهالك كوستر مشلردر .

عید ملی كونی - ۱۰ تموز - حبشستان اسلاماری دخی بزمله یرام
ایتمشربا خصوص اوكون باش شهنبدرمز بك ، ادرنه نك عساكر
عثمانیه طرفندن فتح واستردادیله اورالده بولنان اهالی اسلامیه نك
بتوفیقه تالی بلغار مظالمندن تخلص اولندقاری تبشیر ایلدكرندن
بالجملة اشرف ونواب مملكت فوج فوج شهنبدرخانه یه شتابان اوله رق
هم عید ملی مناسبتیه بیان تبريكات ، همده جیش اسلامك بوغالییت
وموفقیت اخیردسندن اظهار مسرات بی غایات ایتمشردر . یوم مذكوره
شهنبدرخانه ده اجرا اولونان رسم قبول صباحدن اقشامه قدر دوام ایتمش ،
هرار ولایتی والی عمومیسى - نیم مستقلا - خاندان امپراطوریدن مشهور
راس «ماقون» ك مخدومی دجاج تافاری حضرتلریله رجاك مأمورین
حبشیه معیتلری عسکریه كاملاً زیارت وتبریکه كلكلاری كبی دول اجنبیه
قونسولساری ومعتبران اجانب دخی عمومیتله رسم قبولده اثبات وجود
وجمله سی فوق العاده اکرام واعزاز ایدلمشردر . شوراسنی عرض
ایده یمكه ، باش شهنبدرمز مظهر بك افندی حضرتلرینك حكومت
محلیه نزدنده مظهر اولدینی حسن قبول واحساس ایتدیكی احترام
شمدی یه قدر هیچ بر قونسولسه میسر اولما مشدر . عموم اهالی اسلام-
میه نك دخی - هر كونا وهر خصوصده كوریلان اقدامات واوصاف
حقیرستانه لری ، كرك شرعی ، كرك قانونی مسائلده كی اختصاص تاملری ،
محاسن اطوار واخلاقی حسیلله - كندیلرینه پیدا ایتدكری محبت
وحرمت یوماً فیوماً تزايد ایلكه - مدر . شمدی یه قدر - صباح غزته سی

ستونلرنده مكرراً عرض ایتدیكم وجهله - حبشستانده هر درلو حایه
قانونیدن محروم اوله رق بی صاحب بولنان وسائر اجنبیلره نظر غبطه ایله
باقان عثمانیلر ، بوكون میر مشارالیهك کیچه لی كوندوزلی مساعی
متینانه وحكیمانه سی ثمره سیله هر درلو حقوقلرنجه امین بر موقعده ، حتی
دیكر تبعه اجنبیه نك مغبوطی اوله جق بر درجه ده امتیازات اجنبیه دن
مع زیاده استفاده ایدیورلر . شهنبدرخانه نك عادتا بر مرکز عدالت
حالی آلدینی كورن اهالی محلیه اسلامیه ، حتی اجانب ، استحصال
عدالت ایچون ایشلرینك دولتمز شهنبدرخانه سنده رؤیت وتسویه سنی
جان ودلن آرزو ایتكده درلر .

بوحال اهل اسلامك مقام خلافت عظمایه اولان رابطه معنویه
قلیبه لرینی برقات دها تشدید ایدیور . رمضان شریفده شهنبدر
حضرتلرینك دعوتیه یرلی ، هندلی ، عثمانلی وسائر موافقی معتبران
اسلامیه شهنبدرخانه ده افطار وادای صلاة ایدرك مقر خلافتك برجزنده
بولمشلر كی نشئه معنویه دن حصه مند اولمشلردر .

هله عید سعید فطر مناسبتیه اجرا اولنان تظاهرات بالخاصه سزاوار
ترقیمدر . شهنبدرخانه سور بلده خارجنده اولدینندن والی ولایتك
شهنبدرخانه خاص بر جمیله اوله رق قیوجیلره اعطا ایلدیكی امر مخصوص
اوزرینه شهنبدرخانه یه كیتك آرزو ایدن مسلمین ایچون کیچه ده قیو
آچیلمش ونصف الیلده - شدت ودهشتیه نزول ایدن امطاره رغماً -
تكیر خوان اوله رق برحقوق اهالی اسلامیه شهنبدرخانه یه كیدوب اوراده
تابصباح ذكرو توحید ایله مشغول اولدقاری كبی ، فجر زمانی دخی یوزلرجه
اهالی اسلامیه قسماً آتلی ، قسماً یایا اوله رق شهنبدرخانه یه كیدوب ، شهنبدر
بك بیوك اونیفورمه سنی لابس اولدینی حالده اجتماع ایدن یوزلرجه
مسلمین طرفندن احاطه اولنه رق كمال تعظیم ایله تكیر خوان اوله رق
صلاة عیده مخصوص واسع برمیدانه كیتلر مشلردر .

اوراده صفتیه تكیریم اولان یوزلرجه عساكر طرفندن سلام رسمی
ایفا ایدیلرك ایفای صلاة عیده شروع ایدلمشدر . بتون هرار اسلاماری
بوسنه كی یرام نمازینك فیض ونشاط روحانی سنی مدت عمرلرنده تذوق
ایتمدكری بیان واعتراف ایتكده درلر . حضرة ابوبكر صدیق احفادنندن
اولان خطیب محترم محمد احمد افندی «اللهم انصر امامنا و سلطاننا
سلطان المسلمین امیر المؤمنین وخلیفه رسولك فخر المرسلین السلطان ابن
السلطان السلطان محمد رشاد خان . ! الخ» دعاسنی تكراراً رفع بازگاه
احدیت ایتدیكی زمان اون بیكی متجاوز جماعت اسلامیه نك ازل و جان
آسمانه چیقاردقاری صدای «آمین» ی ایشیدوبده تترمه مهك بمکن دكل
ایدی . عساكر اسلامیه نك نصرت وموفقیتی دعاستنده هرار طاغاری ده
اهتزازه كلشیدی . نمازی متعاقب بتون اهالی اسلامیه نك شهنبدرمزله
هم صف نیاز اوله رق ادای ضلوة ایتدكرندن طولانی «باری یزه
بوكونی كوستردك» دیه بلند آواز ایله جناب خقه حمدنی نهایه ویکدیكری
تبریک وتهنئه ایللری ایشیدوبده اسلامیتك شوكت واستقبالی نامنه
اشك ریز سرور اولماق محالدر .

ویس بر پردقوش ، یاغایه جق بر حاله کتیرمن . مقصدی ایسه دونغا کبریتلری
حقنده فنا بر ظن او یاندر مغمش ... »

کرك بالذات وقوع بولان مشهوراتم ، كرك آرقداشمك و بیاناتی بی يك
متألم ایتدی . دكل طشره لره بالاتزام دونغا کبریتی کوندرمه مك ، هیچ اولازسه
معاونت ملیه نك كوزی او كنده و مركز خلافتده پایلان بو رزالنلری اولسون
آرتق منع ایتلیدر . بناء علیه نظر دقتكیزی بالخاصه جلب ایدیورم .

۲ — بش سنه اولکی حال ایله شمديکی حال بیننده بوراچه آرز چوق بر
فرق وارددر . مثلاً ، اولدقجه منتظم باغچلر ، یوالز یا یلمش اولدیغنی کوریورم ،
بناء علیه بالخاصه شهر امینی جیل پاشا حضرتلری قارشو قلبده برحس شکران
بولیورم . انجی بک کبی بر طشره لی باغچه دهده ظاهراً كوچك ، فقط حقیقه بیوك
بر قصور کوزده بیلیور : ایشه لوحلر !..

یالکیز بر باغچه مستثنی اولقی اوزره ، دیگر باغچه لره کوزه چاربان اعلانات
اخطاراتی لوحلری اکثریاً و یاتاماً فرانسه جه یازی ایله یالزلدیر ! بو ، نه قدر
غریب و حتی عیبدر ! اکر اجنبی اسانی یازمق ضروری ایسه مركز خلافتده
تورکجه یازمق غیرتی ضروری دكل آ... هم (مركز خلافت) دییوروز ،
همده بو مركزده کی وبتون ممالك اسلامیه دن كان مسلمانلری اجنبی بر لسان
قارشینده بولدر ییوروز . دیاده بوندن بیوك بر غریبه و حتی محکومیتی اولور ؟
هیچ اولازسه لوحلرک اوست طرفنه لسان رسیمز اولان (تورکجه) یازمق ،
هر حالده شریطدر . مجبوریت حالده آکندهده فرانسه جه سی علاوه اولنه بیلیور . بو ، كوچ
بش دكل .. یالکیز نظر دقته آلتیق لازم و کافیدر .

۳ — بعض شیلر آلتی ایچون بیوك چارشویه کیرمشم . اوراده کی صرف
مسلمان دکالرندهده بولوحه مسئله سی نظر دقتی جلب ایتدی :
مسلمان دکالرنک چوغنده لوحه بولمیور . بونک ایچون بر دکالک مسلمانیه ،
یوقه خرسیتانه می عائد اولدیغنی تعین ایتک مشکدر . اساساً حال حاضرده کی
طرز تبلیسدن ده بو جهت اکلاشیله میور . قیافتندن مسلمان اولدیغنی مع التأسف
تعین ایدمديکم بر ذلک آیش ویریش مناسبتیه اسنی صوردهشم . غالباً
« راشدر » دیدی .

— ایچون اسمکزی لوحه یه یازدردق تملیق ایتیورسین ؟
دیدیمده :
— ایشه اهل ایدیوروز !..

جوابی ویردی . حال بو ، که بری طرفده بتون خرسیتان وطنداشلرغز ؛
مغازه ویا دکالک کیمه عائد اولدیغنی ، اسنی لوحه لره ، بر چوق ره قلاملره
اعلان ایدوب طور ییور . آرتیق مسلمانلر کوزنی آچالی ، تجارتک مدار
بوسی اولان رد قلام خصوصنده اهل ایتمه میادر .
بو ورقه م جریده کزه یازیلرسه پک ممنون ومنتدار اوله جمعی عرض ایله
احترامی تقدیم الیرم ائتم .

بایکسریلی : سیری

تشیانسیا



اجل سیاهی

بکن اجمالزده بعض علام و اشاراته استناداً بالقانلر آتیسینه عائد
بیان ایتدیکمز افکار بوکون کسب حقیقت ایدیور . بو یانغین اوجاغی
یکدن آلولندی . سلانیکدن دراجه : دراجدن مناسره ، مناستردن

هاله بوندن صوکره بتون هرار اهلایسنک شهرک یارم ساعت بعد
و مسافه سنده بولنان — تبریک ایچون — شهیندر خانه دن شتابلرینه بر جوش
و خروش دیله بیلیور . میرمشارالیه حضرتلرنک ایسه بیوك ، كوچك
بالجمله زواری حالمینه کوره آیری آیری تلطیف و کندیلرینه ترقیات
ملکیتی تشویقاً حکیمانه و خاطر نوازانه نصیحتلر اعطا ایتمی قلوب مسلمین
محمیه بی برقات دهه جذب و تشیط ایلشدیر . شهیندر بکک موقع و شرف
معنوی سی تأمین خصوصنده کوستردکلری همات سائقه سیلدرکه یالکیز
هرار خلقی دكل : اوزاق موافندن دخی بر چوق مشایخ و اشراف اسلامیه
کندیلرنک زیارتنه قوشمقدهدرلر . حکومتزک بو صورتله حبشستانده
رابطه اسلامیه بر حیات و یرمک خصوصنده ، — بویه معالی صفات —
برذاتک اصابت و تمینیه همت حکیمانه سنه ، جلمه مزک محافظه حقوقی کمال
عزو شرفیه تأمین ایدن شو توجه عالیه جه عائلیلر و مسلمانلر نه قدر
منت و تشکر ایتسه ک آزدرد . هان جناب حق میر مشارالیه ک معنی
اولسون آمین . شوال ۳۰ سنه ۱۳۲۱ — حبشستان : هرار

عمر عونی

استانبوله کوردکار مدن

افندم ،

حسبالزوم استانبوله کاشدم . مركز خلافتک مواقع مختلفه سنی
کزدم ، طولا شدم . نظر دقتی بالخاصه بعض شیلر جلب ایتدی .
بونلری (طشره لی بر مسلمان) صفیلره نظر کاهه تالیکزه عرض ایدیورم :
۱ — دونغا معاونت ملیه جمعیتنه عائد موملو کبریتلرک هنوز بیتارلدیغنی
بایکسریده ایشه مغمش ، کورمه مشدم . بوراده رفقای عاجز ایمدن بری بکا
سویلدی . در حال بو کبریتلردن آلتی ایچون بر دکانه قوشدم . استانبوله
حسن ملینک او یانوب او یانغادیغنی اکلامق ایچون دکانچی یه :
— بکا بر موملو کبریت ویر ... !

ایدم و دونغا کبریتی ایسته دیکمی تصریح ایتدم . حریف بکا ایتالان کبریتی
کوستردی .

— ائدی ، دونغا کبریتی آلتی ایتیه یورم . دیدم . « یوق ! » جوابی
ویردی . طیبی آلایه رق دیگر برذاته سراجعت ایتدم . بو آدم وطنداشلرغز دن
بری ایدی .

— بکا موملو دونغا کبریتی ویرکیز !.. دیدیمده « بیورکیز » دییه رک
اوکه اوده بشقه بر کبریت آتدی !..

— دونغا کبریتی بو دکادر ..

جوابیه بنده ویردیکنی شدله آتهرق کیری چکادم . حسن مراق بو ، یا !..
ده بعض دکالره ده کیتدم ، عین معاملیه یی کوردم ، مع مانیه بنده عین معامله ده
بولدم !.. نهایت بر آدمدن دونغا کبریتی بولغه موفق اولدم . سوینه سوینه
آلدم . بو آدم (ایرانی بر مسلمان) ایدی . فقط بوده اول اسرده ایتالان
کبریتی کوستردکدن و بجاخطارمه معروض قالدقن صکره دونغا کبریتی ویردی !
کندیسینه بعض بیاناتده بولهرق کچدم . بو حال ذهنه طوقوندقجه طوقوندی .
آرقداشلردن برینهده بو مسئله یی آکلاتدم . اونک سویله دیک سوزلرده شودر :
« قردهشم ، بزم آت بازاری سستده بر وطنداشمز وار . او ، هراستینه
دونغا موملو کبریتی ویرر . فقط دقت ایتدک ، که ویردیک کبریتلر یاغایه قدهدر !
مراق ایتدک ، تحقیق ایتدک . مکر ، او وطنداش دونغا کبریتلرینی رابط